II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. februar 2006

om en procedure efter EF-traktatens artikel 82 og EØS-aftalens artikel 54

(Sag COMP/B-2/38.381 — De Beers)

(meddelt under nummer K(2006) 521)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2006/520/EF)

Den 22. februar 2006 vedtog Kommissionen en beslutning i henhold til artikel 9, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 ([1]). En ikke-fortrolig version af beslutningens fulde ordlyd på det autentiske sprog samt på Kommissionens arbejdssprog findes på webstedet for Generaldirektoratet for Konkurrence på følgende adresse:
http://europa.eu.int/comm/competition/antitrust/cases/index/by_nr_76.html#i38_381

(1) Denne beslutning er rettet til De Beers, société anonyme (»De Beers SA«). Procedurens art og indhold drejede sig om handelsforholdet mellem De Beers-koncernen (»De Beers«) og ALROSA Company Ltd (»ALROSA«), den andenstørste diamantproducerende virksomhed på verdensmarkedet for uslebne diamanter, der for en stor dels vedkommende distribueres og/eller bearbejdes i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS). I sin foreløbige vurdering gav Kommissionen udtryk for betænkelighed i henhold til artikel 82 i EF-traktaten og artikel 54 i EØS-aftalen med hensyn til De Beers' handelsforhold til sin vigtigste konkurrent, ALROSA, som har strakt sig over mange årtier. Kommissionens konkurrencemæssige betænkeligheder vedrørte en handelsaftale mellem De Beers og ALROSA om opkøb af betydelige mængder uslebne diamanter og, i afventning af Kommissionens godkendelse af handelsaftalen, opkøb fra ALROSA i henhold til »willing-seller-willing-buyer«-ordningen.

(2) Det er Kommissionens opfattelse, at de tilsagn, som De Beers har afgivet, er tilstrækkelige til at løse de påviste konkurrenceproblemer. Efter en overgangsperiode, der varer fra 2006 til 2008, i hvilken De Beers' opkøb vil blive reduceret på grund af nødvendigheden af at opbygge et konkurrencedygtigt distributionssystem for de store mængder diamanter, som tidligere blev solgt af De Beers, forpligter De Beers sig således til at afholde sig fra alle former for opkøb af uslebne diamanter fra ALROSA fra 2009. Disse tilsagn betyder, at den del af diamanter fra ALROSA, der tidligere blev videresolgt af De Beers, nu bliver frigivet, og at hele handelsforholdet mellem De Beers og ALROSA ophører efter udløbet af overgangsperioden, og dermed imødekommer tilsagnene de betænkeligheder, der skyldes den begrænsede adgang til en anvendelig kilde for alternativ forsyning af uslebne diamanter, og de hindringer, der lå i vejen for at den næststørste konkurrent kunne konkurrere i fuldt omfang med De Beers.

([1]) EFT L 1 af 4.1.2003, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 411/2004 (EUT L 68 af 6.3.2004, s. 1).

(3) På baggrund af de bindende tilsagn, som De Beers SA har afgivet, finder Kommissionen ikke længere nogen grund til at gribe ind.

(4) Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål afgav en positiv udtalelse den 10. februar 2006.